



Zorflex®

Accelerated Wound Healing™

Instructions for use



0120

Rev 04



Antimicrobial, conductive and odour absorbing primary dressing.

STERILE **8** Gamma irradiation sterilised. Do not use if pack is open or damaged. For single use only. Store in a dry place (<30°C / <86°F). Avoid exposure to temperatures above 50°C/122°F.

Description

Zorflex® dressing consists of a 100% pure activated carbon cloth. Zorflex® is a highly conformable dressing that follows the body contours to maintain contact with the wound surface. The Zorflex® dressing is black to grey in colour, variation in colour is possible, however this does not affect the performance. Zorflex® 100% pure activated carbon cloth provides an effective anti-microbial barrier to microbial contamination protecting the wound from invasive micro-organisms which may prevent the wound from healing. Zorflex® 100% pure activated carbon cloth is also effective against micro-organisms already present in the wound. The anti-microbial barrier properties of Zorflex® remain effective for a minimum of 7 days. Zorflex® has been shown to reduce odour, pain and exudation. Zorflex® is also conductive. Zorflex® can be used either dry or moistened with sterilised water.

Indications

Zorflex® is indicated as an antimicrobial dressing over discharging, partial and full thickness wounds such as: cavities and trauma, surgical sites, fungating carcinomas, pressure ulcers, venous ulcers, diabetic ulcers, donor and recipient graft sites.

Contra-indications

Not for use on dry wounds as this may cause the dressing to adhere to the wound.

Precautions

Use sterile water to cleanse, irrigate or moisten the wound. The use of oil based products, topical ointments or saline will reduce the effectiveness of Zorflex®. Do not reuse. If reused the performance of the product may deteriorate and cross contamination may occur. If the dressing has adhered to the wound soak it initially and take care not to damage underlying tissue upon removal.

Instructions for use

- Cleanse the wound with sterile water.
- Zorflex® will tear easily. To avoid fraying cut the dressing to shape, covering the periwound if maceration is evident.
- Without stretching the dressing, apply Zorflex® either way up to the wound surface.
- The dressing should be applied with the direction of stretch running along the limb to allow movement.
- Secure the Zorflex® dressing in place using an appropriate secondary dressing or compression therapy. Alternatively secure with a dressing retention sheet, tape or bandage. In the case of highly exuding wounds an absorbent secondary dressing is appropriate. Zorflex® allows transfer of the exudate into the secondary dressing which should be replaced as necessary without disturbing the Zorflex® or the wound bed.
- Should the dressing dry or adhere to the wound, moisten or soak the dressing with sterile water to assist removal and avoid disruption of the healing wound.
- Zorflex® can be left on the wound for up to 7 days, or as clinically indicated. Any threads or fibres which detach from the dressing can be easily seen and removed.
- Device should only be used as specified.
- Device should be used under relevant supervision by healthcare professionals.

Product Availability

Product Availability Code	Size	Availability
ZF05	5cm x 5cm (2" x 2")	Pouched only
ZF10	10cm x 10cm (4" x 4")	Pouched only
ZF15	15cm x 25cm (6" x 10")	Pouched only
ZF20	20cm x 10cm (8" x 4")	Pouched only

Manufacturer

Chemiviron Carbon Cloth Division, Rainton Bridge Industrial Estate
Houghton-le-Spring, Tyne & Wear, DH4 5PP, GB

Zorflex® trade mark of Chemiviron Carbon.



Pansement primaire antimicrobien, conducteur et anti-odeurs.

STERILE **R** Stérilisé par irradiation gamma. Ne pas utiliser si l'emballage est ouvert ou détérioré. A usage unique. A conserver dans un endroit sec (<30°C / <86°F). Éviter les températures supérieures à 50°C/122°F.

Description

Le pansement Zorflex® est composé d'une toile 100 % en carbone actif pur. Zorflex® est un pansement très conformable qui épouse les contours du corps pour rester en contact avec la surface de la plaie. Le pansement Zorflex® est gris-noir : une variation de couleur est possible, mais cela n'a aucune incidence sur le fonctionnement. Zorflex® procure une barrière anti-microbienne efficace contre les contaminations microbiennes protégeant ainsi la plaie contre tout micro-organisme invasif empêchant la plaie de cicatriser. Il est aussi efficace contre les micro-organismes déjà présents dans la plaie. Sa barrière anti-microbienne reste efficace pendant 7 jours au minimum. Il est prouvé que Zorflex® réduit les odeurs, les douleurs et l'irritation. Il est également conducteur. Il peut être utilisé soit sec, soit humidifié à l'eau stérile. Zorflex® est aussi conductive. Zorflex® peut être utilisé soit sec ou soit trempé avec de l'eau stérile.

Indications

Zorflex® est indiqué comme pansement antimicrobien appliquée sur des plaies superficielles ou profondes avec écoulement, telles que des cavités, des traumatismes, des zones opérées, des tumeurs fongiques, des escarres, des ulcères veineux, des ulcères diabétiques, des sites de prélevement et d'implantation de greffons.

Contra-indications

Ne pas utiliser sur des plaies sèches, car le pansement pourrait adhérer à la plaie.

Précautions

Nettoyer, irriguer et humidifier la plaie à l'aide stérile. L'utilisation de produits à base d'huile, d'onguents topiques ou de solutions salines réduit l'efficacité de Zorflex®. Ne pas réutiliser. En cas de réutilisation, les performances du produit pourraient se déteriorer et des contaminations croisées pourraient se produire. Si le pansement a adhéré à la plaie, humidifiez-le d'abord et prenez soin de ne pas endommager le tissu sous-jacent lors de son retrait.

Mode d'emploi

- Nettoyer la plaie avec de l'eau stérile.
- Zorflex® va tirer facilement. Pour éviter tout effilochage, couper le pansement à la forme désirée en veillant à couvrir les zones adjacentes de la plaie en cas de macération visible.
- Sans étirer le pansement, appliquer Zorflex® sur la surface de la plaie dans l'importe quel sens dessus.
- Le pansement doit être positionné en plaçant la partie élastique le long du membre pour faciliter les mouvements.
- Stabiliser le pansement Zorflex® à l'aide d'un deuxième pansement ou d'un traitement compressif approprié. Autrement, fixer le pansement à l'aide d'une bande de rétention de pansements, d'un adhésif ou d'un bandage.
- En cas de plaies particulièrement exsudatives, un pansement secondaire absorbant est nécessaire. Zorflex® permet de transférer l'exsudat dans le pansement secondaire qui doit être changé autant qu'il sera nécessaire sans interrompre l'application de Zorflex® ou le lit de la plaie.
- Si le pansement sèche ou adhère à la plaie, humidifiez le pansement avec de l'eau stérile ou le rincez doucement pour faciliter son retrait et prévenir toute interruption du processus de cicatrisation de la plaie.
- Vous pouvez laisser Zorflex® sur la plaie jusqu'à 7 jours ou tel que prescrit par votre médecin. Les fibres se détachent visiblement du pansement peuvent être retirées facilement.
- Zorflex® peut être utilisé sur la plaie pour 7 jours ou plus, ou comme indiqué. Any threads or fibres which detach from the dressing can be easily seen and removed.
- Ce dispositif médical doit être utilisé conformément à sa destination.
- Ce dispositif médical doit être utilisé par un professionnel de santé sous la supervision d'une personne compétente.

Disponibilité du produit

Code de disponibilité du produit	Taille	Disponibilité
ZF05	5 cm x 5 cm (2" x 2")	Uniquement en pochette
ZF10	10 cm x 10 cm (4" x 4")	Uniquement en pochette
ZF15	15 cm x 25 cm (6" x 10")	Uniquement en pochette
ZF20	20 cm x 10 cm (8" x 4")	Uniquement en pochette

Manufacturer

Chemiviron Carbon Cloth Division, Rainton Bridge Industrial Estate
Houghton-le-Spring, Tyne & Wear, DH4 5PP, GB

Zorflex® est une marque commerciale de Chemiviron Carbon.



Antimikrobielle, leitfähige und geruchsabsorbierende primäre Wundauflage.

STERILE **R** Mit Gammastrahlung sterilisiert. Nicht verwenden, wenn die Packung offen oder beschädigt ist. Nur zum Einmalgebrauch. An einem trockenen Ort (>30°C/bis 86°F).

Description

Le pansement Zorflex® est composé d'une toile 100 % en carbone actif pur. Zorflex® est un pansement très conformable qui épouse les contours du corps pour rester en contact avec la surface de la plaie. Le pansement Zorflex® est gris-noir : une variation de couleur est possible, mais cela n'a aucune incidence sur le fonctionnement. Zorflex® procure une barrière anti-microbienne efficace contre les contaminations microbiennes protégeant ainsi la plaie contre tout micro-organisme invasif empêchant la plaie de cicatriser. Il est aussi efficace contre les micro-organismes déjà présents dans la plaie. Sa barrière anti-microbienne reste efficace pendant 7 jours au minimum. Il est prouvé que Zorflex® réduit les odeurs, les douleurs et l'irritation. Il est également conducteur. Zorflex® peut être utilisé soit sec, soit humidifié avec de l'eau stérile.

Indications

Zorflex® est indiqué comme pansement antimicrobien appliquée sur des plaies superficielles ou profondes avec écoulement, telles que des cavités, des traumatismes, des zones opérées, des tumeurs fongiques, des escarres, des ulcères veineux, des ulcères diabétiques, des sites de prélevement et d'implantation de greffons.

Contra-indications

Ne pas utiliser sur des plaies sèches, car le pansement pourrait adhérer à la plaie.

Précautions

Nettoyer, irriguer et humidifier la plaie à l'aide stérile. L'utilisation de produits à base d'huile, d'onguents topiques ou de solutions salines réduit l'efficacité de Zorflex®. Ne pas réutiliser. En cas de réutilisation, les performances du produit pourraient se déteriorer et des contaminations croisées pourraient se produire. Si le pansement a adhéré à la plaie, humidifiez-le d'abord et prenez soin de ne pas endommager le tissu sous-jacent lors de son retrait.

Mode d'emploi

- Nettoyer la plaie avec de l'eau stérile.
- Zorflex® va tirer facilement. Pour éviter tout effilochage, couper le pansement à la forme désirée en veillant à couvrir les zones adjacentes de la plaie en cas de macération visible.
- Sans étirer le pansement, appliquer Zorflex® sur la surface de la plaie dans l'importe quel sens dessus.
- Le pansement doit être positionné en plaçant la partie élastique le long du membre pour faciliter les mouvements.
- Stabiliser le pansement Zorflex® à l'aide d'un deuxième pansement ou d'un traitement compressif approprié. Autrement, fixer le pansement à l'aide d'une bande de rétention de pansements, d'un adhésif ou d'un bandage.
- En cas de plaies particulièrement exsudatives, un pansement secondaire absorbant est nécessaire. Zorflex® permet de transférer l'exsudat dans le pansement secondaire qui doit être changé autant qu'il sera nécessaire sans interrompre l'application de Zorflex® ou le lit de la plaie.
- Si le pansement sèche ou adhère à la plaie, humidifiez le pansement avec de l'eau stérile ou le rincez doucement pour faciliter son retrait et prévenir toute interruption du processus de cicatrisation de la plaie.
- Vous pouvez laisser Zorflex® sur la plaie jusqu'à 7 jours ou tel que prescrit par votre médecin. Les fibres se détachent visiblement du pansement peuvent être retirées facilement.
- Zorflex® peut être utilisé sur la plaie pour 7 jours ou plus, ou comme indiqué. Any threads or fibres which detach from the dressing can be easily seen and removed.
- Ce dispositif médical doit être utilisé conformément à sa destination.
- Ce dispositif médical doit être utilisé par un professionnel de santé sous la supervision d'une personne compétente.

Verfügbare Produktgrößen

Produktcode	Größe	Misura	Disponibilität
ZF05	5 cm x 5 cm (2" x 2")	5 cm x 5 cm (2" x 2")	Nur im Beutel
ZF10	10 cm x 10 cm (4" x 4")	10 cm x 10 cm (4" x 4")	Nur im Beutel
ZF15	15 cm x 25 cm (6" x 10")	15 cm x 25 cm (6" x 10")	Nur im Beutel
ZF20	20 cm x 10 cm (8" x 4")	20 cm x 10 cm (8" x 4")	Nur im Beutel

Hersteller

Chemiviron Carbon Cloth Division, Rainton Bridge Industrial Estate
Houghton-le-Spring, Tyne & Wear, DH4 5PP, GB

Zorflex® ist eine Handelsmarke von Chemiviron Carbon.



Medicazione primaria antimicrobica, elettricamente condutiva e assorbente di odore.

STERILE **R** Sterilizzato mediante raggi gamma. Non utilizzare se la confezione è aperta o danneggiata. Solo monouso. Conservare in luogo asciutto (<30°C/<86°F).

Description

Zorflex® è una medicazione in tessuto di poli carbonio attivo al 100%. Zorflex® è un tessuto altamente conformabile e si adatta alla morfologia anatomica per mantenere il contatto con la superficie della ferita. Il cerotto Zorflex® ha un colore che va dal nero al grigio, con possibili sfumature di colore che, tuttavia, non influiscono sulla sua prestazione. Zorflex® medicazione in tessuto di poli carbonio attivo al 100% associa una barriera antimicrobica efficace contro le contaminazioni microbiche, proteggendo la ferita dalle microrganismi invasori che potrebbero interferire con il processo di cicatrizzazione. Zorflex® medicazione in tessuto di poli carbonio attivo al 100% è efficace anche contro i microrganismi già presenti nella ferita. Zorflex® mantiene le proprietà antimicrobiche per almeno 7 giorni. Zorflex® è anche conduttivo. Schermza e Exsudat. Zorflex® è anche leitfähig. Zorflex® può essere utilizzata secca o con sterilizzato acqua.

Beschreibung

Zorflex® Wundauflagen bestehen aus 100 % reinem Aktivkohlestoff. Zorflex® ist ein stark verformbares und atmungsaktivsches Material, das den Körperkonturen anpasst. Um den Kontakt zur Wundoberfläche aufrechtzuhalten. Der Zorflex®-Verband ist grauschwarz, die Farbe kann variieren, aber dies hat keinen Einfluss auf die Funktion. Zorflex® aus 100 % reinem Aktivkohlestoff bietet eine effektive antimikrobielle Barriere gegen mikrobielle Kontamination und schützt die Wunde vor invasiven Mikroorganismen, die eine Heilung der Wunde verhindern können. Zorflex® aus 100 % reinem Aktivkohlestoff ist auch wirksam gegen Mikroorganismen, die bereits in der Wunde vorhanden sind. Die antimikrobiellen Eigenschaften von Zorflex® sind mindestens 7 Tage lang wirksam. Zorflex® reduziert belegtermannig Geruch, Schmerze und Exsudat. Zorflex® ist auch leitfähig. Zorflex® kann auch conductiv sein.

Anwendung

Nettoye la ferme avec de l'eau stérile. Utilise Zorflex® pour éviter tout effilochage. Couper le pansement à la forme désirée en veillant à couvrir les zones adjacentes de la plaie en cas de macération visible. Utilise Zorflex® pour nettoyer et humidifier la plaie à l'aide stérile. L'utilisation de produits à base d'huile, d'onguents topiques ou de solutions salines réduit l'efficacité de Zorflex®. Ne pas réutiliser. Si le pansement a adhéré à la plaie, humid

